

Art. 7. La présente loi produit ses effets le 18 avril 1999.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique en des Pensions,
COLLA

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,
J. PEETERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

—————
Note

(1) 1998-1999 :

Chambre des représentants.

2143. — N° 1 : proposition de loi de MM. Vanvelthoven, Lenssens, Janssens et Gehlen. — N°s 2 et 3 : amendements. — N° 4 : avis du Conseil d'Etat. — N° 5 : rapport. — N° 6 : texte adopté par la commission. — N° 7 : amendement. — N° 8 : texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales de la Chambre : 22 avril 1999.
Sénat.

1-1401. — N° 1 : projet transmis par la Chambre des représentants. — N° 2 : rapport. — N° 3 : texte adopté par la commission.

Annales du Sénat : 29 et 30 avril 1999.

Art. 7. Deze wet treedt in werking met ingang van 18 april 1999.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,
J. PEETERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie
T. VAN PARYS

—————
Nota

(1) 1998-1999 :

Kamer van volksvertegenwoordigers.

2143 — Nr. 1 : wetsvoorstel van de heren Vanvelthoven, Lenssens, Janssens en Gehlen. — Nrs. 2 en 3 : amendementen. — Nr. 4 : advies van de Raad van State. — Nr. 5 : verslag. — Nr. 6 : tekst aangenomen door de commissie. — Nr. 7 : amendement. — Nr. 8 : tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer : 22 april 1999.
Senaat.

1-1401. — Nr. 1 : ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2 : verslag. — Nr. 3 : tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat : 29 en 30 april 1999.

F. 99 — 1372

[C - 99/00385]

7 MAI 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 54, modifié par les lois des 24 mai 1994, 15 juillet 1996 et 7 mai 1999;

Vu la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 1^{er} et l'article 2, alinéas 1^{er} et 3;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de régler la situation administrative de certaines catégories d'étrangers dans le cadre de mesures spéciales visant la protection temporaire de personnes.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers est complété comme suit :

15° la date à laquelle le statut des personnes visées à l'article 54, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° de la loi du 15 décembre 1980, a été accordé;

16° le lieu obligatoire d'inscription fixé par le Ministre ou par son délégué en application de l'article 54 de la loi du 15 décembre 1980.

N. 99 — 1372

[C - 99/00385]

7 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 54, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1994, 15 juli 1996 en 7 mei 1999;

Gelet op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 1 en artikel 2, eerste en derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de administratieve situatie van sommige categorieën vreemdelingen geregeld moet worden in het kader van bijzondere maatregelen tot tijdelijke bescherming van personen.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister wordt aangevuld als volgt :

15° de datum waarop het statuut van de personen bedoeld in artikel 54, § 1, eerste lid, 5°, van de wet van 15 december 1980 werd toegekend;

16° de verplichte plaats van inschrijving bepaald door de Minister of door zijn gemachtigde krachtens artikel 54 van de wet van 15 december 1980.

Les informations visées aux points 15° et 16°, peuvent être consultées, outre par les communes, les centres publics d'aide sociale et l'Office des Etrangers, par les services de la Direction d'administration de l'Aide sociale du Ministère des Affaires sociales, de la Santé public et de l'Environnement.

L'information mentionnée au point 15° est introduite par la commune.

L'information mentionnée au point 16° est introduite par l'Office des Etrangers.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 18 avril 1999.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

De informatiegegevens bedoeld in de punten 15° en 16° kunnen, behalve door de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de Dienst Vreemdelingenzaken, geraadpleegd worden door de diensten van de Bestuursdirectie van het Maatschappelijk Welzijn van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

De informatie vermeld in punt 15° wordt ingevoerd door de gemeente.

De informatie vermeld in punt 16° wordt ingevoerd door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 april 1999.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

F. 99 — 1373

[C - 99/00384]

7 MAI 1999. — Arrêté royal désignant une catégorie de personnes dans le cadre de mesures particulières de protection temporaire de personnes conformément à l'article 54, § 1er, 5° de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment l'article 54, remplacé par la loi du 6 mai 1993 et modifié par les lois du 24 mai 1994 et du 7 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'extrême urgence;

Considérant que les dispositions à prendre dans le but de réaliser une répartition harmonieuse entre les communes des étrangers visés par l'article 54, § 1er, 1° à 5°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers sont devenues indispensables;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les personnes qui ont été autorisées par le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences à un séjour de durée limitée dans le cadre des mesures particulières visant la protection temporaire de personnes qui sont victimes du conflit dans et aux environs de Kosovo, sont considérées comme des personnes faisant partie d'une catégorie de personnes visées par l'article 54, § 1er, 5°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Art. 2. Le présent arrêté royal produit ses effets le 18 avril 1999.

Art. 3. Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 99 — 1373

[C - 99/00384]

7 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van een categorie van personen in het kader van bijzondere maatregelen van tijdelijke bescherming van personen overeenkomstig artikel 54, § 1, 5° van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikel 54, vervangen door de wet van 6 mei 1993 en gewijzigd door de wetten van 24 mei 1994 en van 7 mei 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld schikkingen dienen getroffen te worden ten einde een goede spreiding over de gemeenten te bekomen van de vreemdelingen bedoeld in artikel 54, § 1, 1° tot 5°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Op voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in raad verzamelde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personen die door de minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werden gemachtigd tot een verblijf voor bepaalde duur in het kader van de bijzondere maatregelen tot tijdelijke bescherming van de personen die slachtoffer zijn van het conflict in en rond Kosovo, worden beschouwd als personen die behoren tot een categorie van personen bedoeld in artikel 54, § 1, 5°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 april 1999.

Art. 3. De Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken
L. VAN DEN BOSSCHE